

Příloha/2010

## SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB P-INFO č. 20091222001/ČRo/SSL

### UTILITIES SYSTEMS a.s.

se sídlem Hybernská 8, č. p. 1000, 110 00 Praha 1  
zastoupena a jednatel ing. Stanislavem Šnajbergem, předsedou představenstva  
DIČ: CZ26697599  
IČ: 26697599  
zaps. v obchodním rejstříku vedeném MŠ Praha, oddíl B, vložka 7657  
na straně jedné – dále jen „Poskytovatel“

a

### Český rozhlas

Zřízen zákonem ČNR č. 484/1991 Sb., o Českém rozhlasu  
se sídlem: Vinohradská 12, Praha 2, 120 99  
zastoupená: Mgr. Peterem Duhanem, prozatímním ředitelem  
bankovní spojení: Raiffeisenbank, a.s.  
číslo účtu: 100 104 07 97/5500  
DIČ: CZ45245053  
IČ: 45245053  
na straně druhé – dále jen „Klient“

obě dále též jen jako „smluvní strany“ či „účastníci“

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a dále uvedenou Smlouvu o poskytování služby P-INFO (dále jen „Smlouva“)

Za účelem usnadnění povinnosti placení rozhlasových poplatků fyzickým i právnickým osobám (dále jen „zákazníci“ nebo „poplatníci“) a lepší informovanosti o výši jejich povinnosti se Český rozhlas rozhodl umožnit těmto subjektům placení rozhlasových poplatků tzv. online, a za účelem předcházení vzniku pohledávek po splatnosti jim poskytovat službu zaslání emailových zpráv s níže definovaným obsahem.

Společnost UTILITIES SYSTEM a.s. vlastní a vyvíjí vhodnou technologii a prostředky k řádnému zajištění služeb výše uvedených prostřednictvím tzv. služby P-INFO a proto se Smluvní strany dohodly, že uzavřou tuto smlouvu o poskytování služeb P-INFO.

### ČLÁNEK 1 – PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout Klientovi Službu P-INFO dle podmínek dále uvedených.
2. Klient rozsah a podobu služby P-INFO akceptuje a zavazuje se hradit platby za řádně poskytovanou službu P-INFO dle ustanovení čl. 3 Smlouvy.
3. Za účelem této Smlouvy znamená "Služba P-INFO" službu, která zajišťuje emailové rozesílání tzv. P-INFO zpráv, které informují odběratele služby o splatnostech poplatků. Systém dále generuje unikátní platební P-kódy, s jejichž pomocí je možné jednoduše, rychle a bezpečně provést online úhradu platební kartou.  
Rozesílání zpráv je realizováno Poskytovatelem, prostřednictvím zařízení Poskytovatele, které je obsluhováno zaměstnanci Poskytovatele.

4. Klient bere na vědomí a uznává, že Služba P-INFO bude poskytována za podmínky, že Klient do konce každého měsíce poskytne s pomocí interface nebo ve formátu CSV souboru Poskytovateli potřebné údaje k zaslání P-INFO zprávy – tzn., že definuje seznam svých zákazníků, kteří mají být prostřednictvím služby P-INFO osloveni. U poplatníků, kteří mají zřízen webový účet, se jedná o emailovou adresu, variabilní symbol a dlužnou částku a u poplatníků, kteří požádali o zaslání P-INFO zprávy na webových stránkách P-INFO.cz se jedná o výši splatné částky.).

## ČLÁNEK 2 – ZPŮSOBY A PODMÍNKY POSKYTOVÁNÍ SLUŽBY P-INFO

1. Poskytovatel poskytne Klientovi Přístupové oprávnění do 1 pracovního dne po podpisu této Smlouvy. Pro účely této Smlouvy znamená "Přístupové oprávnění" možnost přístupu (prostřednictvím interface, který poskytne Poskytovatel) a užívání Služby P-INFO prostřednictvím [www.P-INFO.cz](http://www.P-INFO.cz). Přístupové oprávnění bude Klientem užíváno dle podmínek stanovených v této Smlouvě a nesmí být zpřístupněno třetí osobě.
2. Služba P-INFO spočívá v tom, že prostřednictvím e-mailové zprávy je na začátku každého měsíce poplatník upozorněn na splatnost rozhlasového poplatku za daný měsíc s uvedením aktuální výše dlužného rozhlasového poplatku. P-INFO zprávy obsahují i tzv. P-kód, se kterým je možné provést on-line úhradu platební kartou VISA, VISA Electron, MasterCard nebo Maestro nebo i jiným platebním způsobem, který Klient akceptuje.  
Tyto služby jsou poskytovány zdarma
  - všem poplatníkům, kteří mají zřízen tzv. webový účet poplatníka nebo
  - poplatníkům, kteří požádají o zaslání P-INFO zprávy po přihlášení na webových stránkách [www.p-info.cz](http://www.p-info.cz) po zadání emailové adresy a variabilního symbolu.Webový účet si poplatník zřídí na webových stránkách Klienta [www.rozhlasovypoplatek.cz](http://www.rozhlasovypoplatek.cz).
3. Poskytovatel se zavazuje zasílat P-INFO zprávu poplatníkům jednou měsíčně vždy do dvanáctého dne kalendářního měsíce. Odesílatelem P-INFO zprávy, kterého poplatník uvidí na přijatém e-mailu s P-INFO zprávou je Poskytovatel označený jako P-info. Obecná podoba P-INFO zprávy bez individuálních údajů poplatníka bude odsouhlasena Klientem a Poskytovatel není oprávněn její podobu jakkoliv měnit bez souhlasu Klienta. Změna obsahu P-INFO zprávy nemá vliv na ceny uvedené v příloze č. 1.
4. Poskytovatel se zavazuje v zaslání P-INFO zprávě umožnit poplatníkům online platbu rozhlasového poplatku přímo na účet Klienta prostřednictvím přesměrování na webové stránky systému pro bezhotovostní platby Global payments nebo jiného systému, který platby zajišťuje na základě samostatné smlouvy s Klientem. Poskytovatel případná taková rozšíření systému provede na základě dohody s Klientem.
5. Poskytovatel odpovídá za to, že každá P-INFO zpráva bude obsahovat funkční hypertextový odkaz, který umožní poplatníkovi přímo a účinně zastavit zaslání P-INFO zpráv. Poskytovatel je povinen zabezpečit zastavení zaslání P-INFO zpráv nejpozději do 5 dní od zaslání požadavku poplatníka na zastavení zaslání P-INFO zpráv.
6. Vzhledem ke skutečnosti, že při poskytování Služby P-INFO dochází ke zpracování osobních údajů, uzavírají spolu poskytovatel a klient smlouvu o zpracování osobních údajů. Poskytovatel není oprávněn využívat osobní údaje či jiné údaje o poplatnících, které mu Klient v souvislosti s touto smlouvou sdělil k jinému účelu než k zaslání P-INFO zpráv. Poskytovatel není oprávněn zejména použít e-mailové adresy k jinému účelu, než k účelu stanovenému v této smlouvě a je povinen postupovat v souladu s právními předpisy týkajícími se ochrany osobních údajů, touto smlouvou a smlouvou o zpracování osobních údajů. Poskytovatel je povinen chránit osobní údaje a neumožnit jejich zneužití.

7. Klient je oprávněn použít Službu P-INFO jen pro účely stanovené v této Smlouvě. V žádném případě Klient není oprávněn k tomu, aby Službu P-INFO zprostředkoval třetí straně.

### **ČLÁNEK 3 – CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY**

1. Klient za řádně poskytnutou Službu P-INFO zaplatí cenu v souladu s podmínkami stanovenými v Příloze č. 1 („Služba P-INFO a Platební podmínky“). Tabulka v příloze č. 1 obsahuje ceník za poskytnutí služeb dle této smlouvy ve formě ceny za jeden odeslaný email resp. jednu odeslanou P-INFO zprávu. Tato cena obsahuje i cenu za poskytnutí služby vygenerování P-INFO kódu a umožnění online platby.
2. Cena za poskytování služeb v daném měsíci, která je stanovena dle tabulky v Příloze č. 1 je splatná jednou měsíčně za předešlý měsíc na základě řádného daňového dokladu se lhůtou splatnosti 14 dnů ode dne vystavení faktury dle podmínek uvedených v příloze č. 1.
3. Veškeré ceny uvedené v Příloze č. 1 jsou cenami bez DPH.
4. V kalendářním roce následujícím po roce, ve kterém nabyla tato smlouva platnosti a účinnosti, a v každém dalším následujícím kalendářním roce je Zhotovitel oprávněn po dohodě s Objednatелеm navýšit poplatky uvedené v Příloze č. 1 o koeficient, který odpovídá míře inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem za rok, který tomuto zvýšení poplatku předcházel, s účinností od prvního dne měsíce následujícího po zveřejnění Českým statistickým úřadem.

### **ČLÁNEK 4 – DOBA TRVÁNÍ A UKONČENÍ SMLOUVY**

1. Tato Smlouva vstupuje v platnost a účinnost dnem 1. 1. 2010
2. Tato Smlouva je uzavřena na dobu neurčitou. Po dobu prvních dvaceti čtyř (24) měsíců ode dne účinnosti smlouvy (dále jen „Období“) jsou smluvní strany oprávněny Smlouvu vypovědět pouze z důvodů uvedených v odstavci 3 článku 4. Smlouvy. Po uplynutí Období jsou smluvní strany oprávněny smlouvu vypovědět kdykoliv bez udání důvodu. Výpovědní lhůta v obou případech činí 3 měsíce a počíná běžet prvního dne měsíce následujícího po měsíci, ve kterém došlo k doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
3. Smluvní strany jsou během Období oprávněny Smlouvu vypovědět pouze na základě některého z výpovědních důvodů uvedených dále.  
Oprávněná Smluvní strana je oprávněna tuto Smlouvu vypovědět v následujících případech:
  - Poskytovatel je v prodlení se zasláním více než 10 % P-INFO zpráv,
  - Poskytovatel porušil povinnost stanovenou v čl. 2 odst. 5,
  - druhá Smluvní strana opakovaně (nejméně dvakrát) přes písemné upozornění druhé Smluvní strany porušuje jakoukoliv povinnost stanovenou touto smlouvou,
  - druhá Smluvní strana porušila jakoukoliv povinnost stanovenou touto smlouvou a nezjedнала nápravu do dvaceti dnů od upozornění druhé Smluvní strany na toto porušení,
  - Klient je přes písemné upozornění Poskytovatele v prodlení se zaplacením ceny za služby dle této Smlouvy o více než 30 dnů od upozornění Poskytovatele o tomto prodlení.

4. V případě, že platnost Smlouvy končí na základě výpovědi dle tohoto článku, je Poskytovatel povinen dokončit poskytování veškerých služeb ke dni ukončení Smlouvy. Poskytovatel je povinen předat při ukončení platnosti Smlouvy Klientovi veškeré informace a dokumenty a poskytnout veškerou součinnost tak, aby Klient mohl službu zákazníkům ve stejném rozsahu poskytovat dál.
5. Ukončení této Smlouvy nemá vliv na ta ustanovení, která zůstávají v platnosti i po jejím ukončení, a to především ustanovení článku 5 Smlouvy.
6. Poskytovatel je povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 10% z ceny za zaslání jedné P-INFO zprávy za každý den prodlení se zasláním P-info zprávy maximálně však do výše 100% ceny za její zaslání dle této Smlouvy.
7. Poskytovatel je povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč za každý jednotlivý případ, kdy dojde k neoprávněnému nebo nahodilému zpřístupnění osobních údajů třetí osobě, neoprávněnému přenosu osobních údajů, jakož i jinému zneužití osobních údajů či neoprávněnému zpracování osobních údajů Poskytovatelem.
8. Poskytovatel je povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč v případě, že dojde prokazatelně v důsledku porušení smluvních povinností Poskytovatele z této Smlouvy k poškození dobrého jména Klienta.
9. Výše uvedenými smluvními pokutami není dotčeno právo Klienta domáhat se náhrady škody v plné výši.

#### **ČLÁNEK 5 – DŮVĚRNÉ INFORMACE**

1. Každá ze smluvních stran souhlasí s tím, že bude chránit Důvěrné informace a přímo nebo nepřímo nezveřejní, nezkopíruje, nepřevéde nebo jinak nezpřístupní Důvěrné informace druhé smluvní strany. Za tímto účelem "Důvěrné informace" znamenají jakékoli údaje a informace týkající se této Smlouvy a podmínek poskytování Služby P-INFO, obchodního tajemství a jakékoli smluvní, technické nebo ilustrační dokumentace náležící k činnostem vykonávaným na základě této Smlouvy. V případě porušení povinností tohoto článku jednou ze stran se toto porušení považuje za podstatné porušení Smlouvy a druhá smluvní strana je oprávněna okamžitě ukončit tuto Smlouvu a uplatnit nárok na náhradu škody. Ochrana osobních údajů podléhá zvláštní ochraně a Poskytovatel je povinen s osobními údaji nakládat v souladu se smlouvou o zpracování osobních údajů, kterou mezi sebou smluvní strany uzavřely, touto smlouvou a platnými právními předpisy. Povinnosti Poskytovatele o ochraně důvěrných informací a osobních údajů trvají po neomezenou dobu i po ukončení platnosti této smlouvy.
2. Klient tímto poskytuje Poskytovateli souhlas s tím, aby Poskytovatel uváděl informaci o tom, že Český rozhlas je jeho klientem ve svých referenčních seznamech, v marketingových nebo reklamních materiálech. Klient je oprávněn tento souhlas kdykoliv odvolat.

#### **ČLÁNEK 8 – PRÁVA DUŠEŇNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ**

1. Klient nesmí nahradit, odstranit, upravit nebo potlačit jakékoli oznámení o vlastnictví, které jsou vyznačeny na dokumentaci nebo jsou obsahem informací či dokumentů poskytovaných společností Poskytovatele.
2. Veškerá technická dokumentace, záznamy či protokoly poskytované ze strany Poskytovatele Klientovi jsou ve výlučném vlastnictví Poskytovatele a v žádném případě touto Smlouvou nedochází k postoupení práv průmyslového a duševního vlastnictví na Klienta.

## ČLÁNEK 9 – ZÁVĚREČNÉ USTANOVENÍ

1. Tato Smlouva se bude řídit příslušnými ustanoveními českého právního řádu, především Obchodního zákoníku. V případě jakéhokoli sporu bude tento rozhodován kompetentním soudem ČR.
2. Veškeré změny a doplnění budou provedeny písemně, jinak budou neplatné.
3. Plnění poskytnutá před datem podpisu této smlouvy se považují za plnění dle této smlouvy.
4. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech identických stejnopisech v českém jazyce, přičemž každá smluvní strana obdrží dvě vyhotovení jednoho stejnopisu.

Za Poskytovatele: 23.3.2010

Dne:

Za Klienta:

Dne:

22-03-2010  
ES

Ing. Stanislav Šnajberg  
předseda představenstva

Mgr. Peter Duhon  
prozatímní ředitel

## Příloha 1 ("Služba P-INFO a Platební podmínky")

Základní měsíční paušál

9 280 Kč

Cenové kategorie		OD	DO	JEDNOTKOVÁ CENA
Cena za 1 odeslaný email (v pořadí od - do)	A	0	5 000	1,32 Kč
Cena za 1 odeslaný email (v pořadí od - do)	B	5 001	10 000	1,00 Kč
Cena za 1 odeslaný email (v pořadí od - do)	C	10 001	150 000	0,70 Kč

Orientační kalkulace	množství zpráv	paušál	odeslání	celkem / měs	
leden			Kč	Kč	K
únor			Kč	Kč	K
březen			Kč	Kč	K
duben			Kč	Kč	K
květen			Kč	Kč	K
červen			Kč	Kč	K
červenec			Kč	Kč	K
srpen			Kč	Kč	K
září			Kč	Kč	K
říjen			Kč	Kč	K
listopad			Kč	Kč	K
prosinec			Kč	Kč	K

ORIENTAČNÍ CENA CELKEM ZA ROK

110 400 Kč

135 400 Kč

245 800 K

Ceny jsou uvedeny bez DPH.

Cena za odeslání dávky P-info zpráv se podle uvedených kategorií účtuje pro každou měsíční dávku.

Ceny zahrnují základní služby systému tj. odesílání P-info zpráv e-mailem na základě dat od obchodníka.

Ceny zahrnují vygenerování P-kódu.

Změny nebo doplnění základních funkcí systému pro účely Klienta se oceňují samostatným ceníkem

Poskytovatele, který je přílohou této Smlouvy a jsou předmětem samostatných objednávek či smluv mezi Poskytovatelem a Klientem.

Poskytovatel vystaví daňový doklad do 15. dne měsíce následujícím po měsíci, za něž byly služby P-INFO poskytnuty. Daňový doklad bude obsahovat všechny zákonné náležitosti a rozpis výpočtu odměny. V případě, že daňový doklad nebude obsahovat zákonné náležitosti nebo rozpis výpočtu odměny, je Klient oprávněn jej vrátit. Splatnost se zastavuje a běží nově do doby doručení dokladu se všemi náležitostmi.